

Leia as instruções de segurança inclusas antes de utilizar os óculos!

Bem-vindo ao mundo da visão em ecrã gigante! Os seus óculos para vídeo Vuzix™ iWear® AV920 oferecem uma extraordinária alta qualidade de imagens em 2D e 3D no seu sistema de cinema pessoal e portátil!

Conteúdo da embalagem:



xi Folheto do guia do utilizador não mostrado

1. Cabo USB e cabo carregador
2. Cabo do iPod*
3. Correia de aperto
4. Bolsa/limpador de lentes

5. Visor dos óculos para vídeo
6. Caixa das baterias
7. Cabo de áudio/vídeo

* O modelo de cabo do iPod pode variar de acordo com a região e os modelos actuais de iPod e a sua disponibilidade.

Instruções de segurança importantes

Siga estas instruções de segurança ao utilizar ou manusear os seus óculos para vídeo VUZIX para reduzir o risco de incêndio, choque eléctrico e ferimentos pessoais ou danos materiais.

1. LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES E INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA FORNECIDAS ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUTO.

2. Utilize o produto apenas para os fins previstos, conforme descrito neste manual.

3. É necessária uma supervisão cuidadosa quando este produto estiver próximo de crianças.

4. As crianças com menos de sete (7) anos ainda estão a aprender a focalizar e a localizar com os olhos. A sua visão ainda é imatura. Por esses motivos, ESTE PRODUTO NÃO DEVE SER UTILIZADO POR CRIANÇAS COM MENOS DE SETE (7) ANOS.

5. Uma parte muito pequena da população pode sofrer ataques epiléticos quando visualizar certos tipos de luzes ou padrões luminosos a piscar que estão comumente presentes no nosso meio ambiente diário. Essas pessoas também podem sofrer convulsões enquanto assistem a alguns tipos de filmes na televisão ou jogar certos jogos de vídeo em monitores normais, inclusive ao utilizarem um sistema de visor como este. Esses efeitos podem ser intensificados devido aos ecrãs de vídeo terem dimensões grandes neste dispositivo. Sendo assim, consulte um médico se apresentar um quadro clínico de epilepsia antes de utilizar este dispositivo, ou se sentir qualquer um dos seguintes sintomas enquanto utiliza este dispositivo: visão alterada, contracção muscular, outros movimentos involuntários, perda de consciência sobre onde se encontra, confusão mental e/ou convulsões.

6. O vídeo imersivo, seja visualizado num televisor normal, num ecrã de cinema ou num visor de vídeo VUZIX, pode causar efeitos adversos no utilizador, inclusive enjoo de movimento, percepção de pós-efeitos e desorientação, hipotensão postural e cansaço ocular. Faça pausas frequentes para diminuir o potencial desses efeitos, como é comumente sugerido para outros artigos, como teclados e monitores de computador, nos quais pode tender a fixar-se ou concentrar-se. Se os seus olhos mostram sinais de fadiga ou secura ou se qualquer um dos sintomas acima for observado, pare imediatamente de utilizar este dispositivo e não continue a utilizá-lo durante, pelo menos, 30 minutos após os sintomas terem desaparecido completamente.

7. A perda ou dano permanente ou temporário na audição pode resultar de níveis excessivos do volume emitido a partir dos auscultadores. Ajuste sempre o volume para um nível seguro ANTES de utilizar o produto ou os auscultadores.

8. Tome sempre consciência do mundo à sua volta. Este produto mergulhá-lo-á em imagens e sons reais, possivelmente levando-o a esquecer-se do mundo real à sua volta e das ameaças contra o seu bem-estar e o bem-estar dos outros. NÃO utilize este produto junto de escadas, varandas ou outras coisas em que possa tropeçar, esbarrar, ser derrubado ou cair. Este produto só deve ser utilizado quando estiver sentado e nunca quando estiver a utilizar objectos pontiagudos ou potencialmente perigosos, a manobrar qualquer forma de dispositivo mecânico, a conduzir veículos automotores ou a realizar qualquer acção que normalmente requeira que veja o que está a fazer.

9. Este produto pode ser ligado a uma tomada eléctrica e os cabos podem estender-se entre os componentes. Tome cuidado para que esses fios não se enrolem em si ou provoquem uma potencial ameaça contra a segurança dos outros.

10. Não desmonte este produto. Se forem necessárias reparações, contacte a VUZIX utilizando as informações de contacto de suporte que se encontram neste manual.

11. Não puxe ou arranque o cabo, não torça nenhum dos cabos nem os amarre em nós pronunciados ou apertados. Não pendure o produto nem permita que seja suspenso por

qualquer um dos seus cabos. Para desligar os cabos, puxe o conector do cabo. Os cabos danificados por tais acções não estão cobertos pela garantia limitada do produto.

12. Não derrube, golpee ou deixe que qualquer parte do produto seja tocada ou sacudida agressivamente. Tais acções podem danificar o produto e anular a sua garantia.

13. Guarde estas instruções.

Desligue imediatamente o produto de fontes eléctricas externas se:

- o adaptador de energia, o cabo de alimentação ou o cabo USB estiver danificado ou desgastado;
- algum líquido tiver sido aplicado com vaporizador, borrifado ou derramado sobre o produto;
- qualquer componente do produto tiver caído ou tiver sido danificado;
- o produto apresentar qualquer mudança aparente no seu desempenho.

Instruções de segurança das baterias

- As baterias contêm materiais tóxicos. Não queime, desmonte, disforme ou perfure as baterias.
- Não deite as baterias numa fogueira.
- Deite fora as baterias por meio de um método que seja consistente com as suas leis e regulamentações locais.

Garantia limitada do produto de hardware Vuzix

A Vuzix garante que seu produto de hardware Vuzix estará livre de defeitos no material ou no fabrico pela duração do tempo especificado no período de garantia (um ano), a começar a partir da data de compra. Se o seu produto de hardware Vuzix for utilizado para fins comerciais (incluindo aluguer ou leasing), o período de garantia será reduzido para apenas noventa (90) dias a partir da data de compra. Excepto quando proibido pela legislação aplicável, essa garantia não é transmissível, sendo limitada ao comprador original e não se aplicando a ninguém mais, inclusive a qualquer pessoa a quem posteriormente fizer qualquer transferência ou venda. Esta garantia concede-lhe direitos legais específicos e também pode ter outros direitos que variam conforme as leis locais, algumas das quais não são afectadas pelas garantias nesta garantia limitada.

Esta garantia limitada não cobre, e nenhuma garantia de qualquer tipo é fornecida em relação a, quaisquer aspectos subjectivos ou estéticos do produto de hardware. A Vuzix não garante que o funcionamento do produto seja interrompido ou esteja livre de erros. A garantia limitada supramencionada é a única garantia que lhe é feita e substitui todas as outras garantias e condições expressas ou implícitas (excepto por qualquer garantia não renunciável implícita que exista), incluindo qualquer uma criada por outra documentação ou embalagem. Nenhuma informação ou sugestão (oral ou gravada) dada pela Vuzix, pelos seus agentes, filiais, revendedores ou fornecedores, ou pelos seus funcionários ou agentes, poderá criar uma garantia ou condição para estender o campo de aplicação desta garantia limitada.

Nenhum software distribuído com o produto de hardware da Vuzix com ou sem o nome comercial Vuzix está coberto por esta garantia limitada. Consulte o acordo de licença que acompanha o software (visível aquando da sua instalação) para obter informações sobre os seus direitos em relação à sua utilização.

Recursos

A total responsabilidade da Vuzix e seu recurso exclusivo por qualquer incumprimento de garantia será, conforme a opção da Vuzix (1) reparar ou substituir toda e qualquer peça do hardware; (2) trocar o hardware por um produto que seja novo ou que tenha sido manufacturado a partir de peças novas ou utilizadas e reparadas e estiver, pelo menos, funcionalmente equivalente ao produto original; ou (3) devolver a quantia paga por si menos a depreciação razoável baseada na sua utilização real, desde que o hardware seja devolvido ao posto de compra ou a outro determinado local conforme a Vuzix solicitar com

uma cópia da factura ou recibo datado e detalhado. Salvo quando proibido pela legislação aplicável, todos os custos de expedição e manuseio associados ao transporte (incluindo a embalagem) por serviço de garantia ficarão a seu cargo. A Vuzix poderá, conforme optar, utilizar peças novas, renovadas ou usadas em boas condições de funcionamento para reparar ou substituir qualquer produto de hardware. Qualquer produto de hardware para substituição será garantido pelo período restante da garantia original ou trinta (30) dias, o que for mais longo, ou por qualquer período de tempo adicional que possa ser aplicável na sua jurisdição. Essa garantia não cobre problemas ou danos resultantes de (1) motivos de força maior, oscilação de corrente, má utilização, abuso, negligência, acidente, desgaste, manuseio incorrecto, aplicação incorrecta ou outras causas não relacionadas com defeitos no dispositivo de hardware; (2) qualquer reparação, modificação, deformação ou desmontagem; (3) operação e manutenção impróprias, utilização que não estiver de acordo com as instruções do produto ou ligação a fonte de alimentação imprópria; ou (4) utilização de artigos de consumo, como baterias de substituição, não fornecidas pela Vuzix, excepto onde tal restrição for proibida pela legislação aplicável.

Como obter suporte técnico

O suporte técnico é definido como a assistência com questões sobre o produto de hardware Vuzix. O suporte técnico para hardware e o seu software estão disponíveis nos primeiros noventa (90) dias a partir da data de compra do produto. A sua factura ou entrega datada, mostrando a data de compra ou de leasing do produto, é a sua prova da data de compra ou leasing. Pode ser solicitado a fornecer um comprovativo de compra ou leasing como condição para receber suporte técnico do software. Os endereços e as informações de contacto do serviço técnico para a Vuzix podem ser encontrados na documentação que acompanha o seu produto e na rede no seu sítio Web global: www.vuzix.com.

Como obter suporte da garantia

A Vuzix é o fiador sob essa garantia limitada. Antes de submeter uma reclamação de garantia, recomendamos a que visite a secção de suporte em www.Vuzix.com para obter assistência técnica. As reclamações de garantia não podem ser processadas por meio do posto de compra e quaisquer outras perguntas relacionadas com o produto devem ser dirigidas directamente à Vuzix. Os endereços e as informações para contacto com o serviço ao cliente para a Vuzix podem ser encontrados na documentação que acompanha o seu produto e na rede no nosso sítio Web global www.vuzix.com, o qual também identificará qualquer subsidiária ou filial da Vuzix em funcionamento no seu país e o seu endereço. Também poderá escrever para: Vuzix Sales Support, 75 Town Centre Drive, Rochester, NY 14623, EUA.

Exclusão de responsabilidade

A VUZIX NÃO SERÁ RESPONSÁVEL POR QUALQUER DANO ESPECIAL, INDIRECTO, INCIDENTAL OU CONSEQUENCIAL, INCLUINDO MAS NÃO SE LIMITANDO À PERDA DE LUCROS, RENDA OU DADOS (SEJAM ELES DIRECTOS OU INDIRECTOS) OU POR PERDA COMERCIAL POR INCUMPRIMENTO DE QUALQUER GARANTIA EXPRESSA OU IMPLÍCITA SOBRE O SEU PRODUTO, MESMO SE A VUZIX TIVER SIDO AVISADA DA POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS. Algumas jurisdições não permitem a exclusão ou a limitação de danos especiais, indirectos, incidentais ou consequenciais, assim, a limitação ou exclusão acima podem não se aplicar a si, mas o restante dessa garantia limitada permanecerá em pleno vigor.

Duração de garantias implícitas

SALVO ATÉ ONDE PROIBIDO PELA LEGISLAÇÃO APLICÁVEL, QUALQUER GARANTIA OU CONDIÇÃO IMPLÍCITA DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO PROPÓSITO DESSE PRODUTO DE HARDWARE É LIMITADA NA DURAÇÃO PARA O PERÍODO DE GARANTIA LIMITADA DECLARADA ACIMA PARA O SEU PRODUTO. Algumas jurisdições não permitem limitações durante o período de duração de uma garantia implícita, assim a exclusão acima pode não se aplicar a si. Note que, na União Europeia, qualquer período de garantia inferior a dois anos será aumentado para dois anos, excepto no caso de utilização para fins comerciais.

Utilizar os seus óculos para vídeo

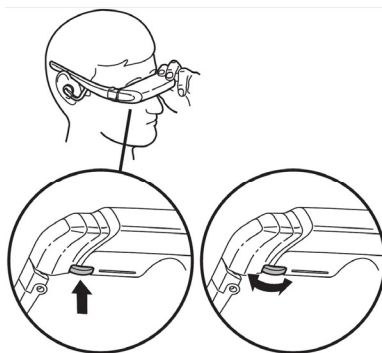
Antes de utilizar os seus óculos para vídeo pela primeira vez, retire o filme claro de protecção das lentes da superfície de dentro das lentes do visor e carregue a bateria (ver *Carregamento*).

Os óculos para vídeo iWear AV920 podem ser ligados a qualquer dispositivo de vídeo em 2D ou 3D com conectores compatíveis. O AV920 aperceber-se-á se o sinal de vídeo é PAL ou NTSC e ajustar-se-á automaticamente.

Botão de controlo multifunções

Está localizado um botão de controlo multifunções em baixo do canto direito na frente da unidade do visor dos óculos para vídeo.

Rodar o botão multifunções permite-lhe a selecção de opções de menu e de configurações dos ajustes. Quando premido, funciona como um botão de acção dupla. Premir rapidamente e soltar permite-lhe seleccionar as opções de menu, enquanto que, ao premir e segurar (durante três segundos ou mais), é-lhe apresentado um segundo nível de comandos de botões.



Ligado/desligado: Prima e solte para ligar os óculos. Prima e mantenha premido durante três segundos ou mais para desligar os óculos. Também desligará automaticamente se não houver sinal de vídeo disponível durante alguns minutos.

Ajustar o volume: Rodar para aumentar ou diminuir o volume do altifalante. *Disponível apenas quando o OSD não for mostrado.*

Aceder ao OSD: Premir e soltar e sair do menu OSD – On Screen Display (Vizualização no ecrã).

Menu OSD: Rodar para mudar a selecção do menu. Premir e soltar para seleccionar um item do menu OSD.

Menu Visualização no ecrã (OSD)

Quando premir e manter premido o botão de controlo durante mais de três segundos, os seguintes comandos de menu aparecerão horizontalmente na secção inferior do seu visor iWear. Esses comandos permitir-lhe-ão ajustar as configurações do visor dos seus óculos para vídeo.



Ajustar o brilho do visor



Ajustar o contraste do visor



Seleccionar o modo do visor



Ajustar o brilho da luz de fundo do visor



Reinicializar as configurações do visor para os padrões de fábrica



Sair do OSD

Modos do visor

Os seus óculos para vídeo podem mostrar imagens estereoscópicas em 3D de duas maneiras. Se o conteúdo do vídeo for habilitado com informações de controlo em 3D do iWear, será automaticamente apresentado no modo em 3D apropriado. Se o seu conteúdo em 3D não contiver informações sobre controlo em 3D do iWear, utilize os controlos OSD para seleccionar o modo de exibição correcto.

Seleccionar e ajustar o modo do visor:

Aceda ao OSD premindo e mantendo premido o botão de controlo por mais de três segundos. Com o OSD visível, rode o botão de controlo para seleccionar o ícone de opções de modo do visor.



Com o comando de modo do visor seleccionado, rode o botão de controlo para seleccionar um dos modos do visor. Prima e solte o botão de controlo para fazer a sua selecção.



Modo do visor em 2D



Modo do visor da E/D

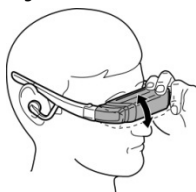


Modo do visor da D/E

Utilize o modo do visor em 2D para todo o conteúdo de vídeo monoscópico (2D).

Não há padrão para vídeos que utilizam o modo E/D ou D/E para vídeos em 3D. O método mais fácil para determinar qual é o utilizado para um dado vídeo é simplesmente testar um e, se a qualidade de 3D não for a esperada, mudar para o outro.

Ajuste do visor AccuTilt®



O ajuste do visor do AccuTilt é uma tecnologia da Vuzix que lhe permite ajustar o ângulo do visor em 15 graus para assegurar um ótimo alinhamento.

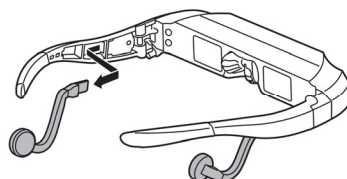
Segure o mostrador frontal do visor iWear em qualquer um dos lados e incline-o para cima ou para baixo para alinhar os visores.

Ajuste e remoção do altifalante

Os altifalantes estéreos dos seus óculos para vídeo são ambos ajustáveis para que se adaptem ou para serem removidos se desejar utilizar um sistema de altifalantes alternativo.

Ao contrário dos auriculares que se adaptam aos seus ouvidos, esses altifalantes são projectados para ficarem do lado de fora dos seus ouvidos para uma audição cómoda e mais duradoura. Estique a haste do altifalante para uma posição cómoda.

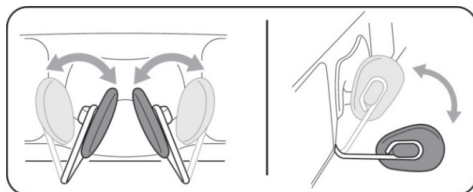
Para remover os altifalantes, segure bem a haste de um deles pela sua base, perto da têmpora e puxe para trás. Faça o processo inverso para reinserir os altifalantes.



Os óculos para vídeo possuem uma mini-ficha de entrada única para áudio e vídeo estéreo de nível de linha marcada como "AV" no compartimento da bateria. Uma segunda mini-ficha também é fornecida com o compartimento da bateria (ícone dos auscultadores) para ligar os auscultadores externos.

Ajuste do arco nasal

Os seus óculos para vídeo estão equipados com um arco nasal ajustável que oferece horas de comodidade e fornece um amplo espectro para ajustes. Os utilizadores de lentes oculares por



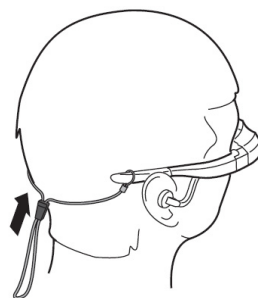
prescrição médica podem ajustar o seu arco nasal para utilizarem os seus óculos para vídeo sobrepostos ou por cima das suas lentes.

Para ajustar o arco nasal, pegue numa protecção do arco nasal entre o polegar e o dedo indicador e dobre o braço até uma posição adequada. Repita com a outra protecção nasal e, depois, faça pequenos ajustes até conseguir uma posição confortável.

O arco nasal foi concebido para ser ajustado às suas necessidades pessoais – não para ser reajustado repetidamente para vários utilizadores. Os ângulos agudos e uma curvatura excessiva podem resultar no desgaste do metal e na falha prematura das hastes do arco nasal.

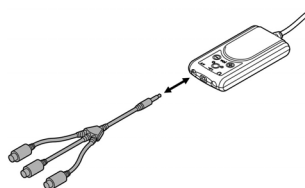
Correia de aperto

É fornecida uma correia de aperto para ajudar a segurar os seus óculos quando usar óculos por prescrição médica ou quando apoiar a sua cabeça numa almofada ou noutro objecto que possa fazer com que os óculos para vídeo mudem de posição.



Ligar a uma fonte de vídeo

O cabo utilizado para ligar os seus óculos a uma fonte de vídeo dependerá das conexões disponíveis do dispositivo fonte. A ilustração inclusa mostra um cabo de áudio/vídeo que é ligado a uma porta AV no compartimento da bateria – a mesma porta utilizada para todas as conexões de cabo de vídeo.



Se nenhum dos cabos fornecidos for compatível com o seu dispositivo de vídeo, consulte o sítio [Web da Vuzix \(www.vuzix.com\)](http://www.vuzix.com) para cabos opcionais. Um cabo de S-vídeo opcional está disponível para ser utilizado com muitos computadores portáteis, assim como uma ampla variedade de cabos para outros dispositivos.

Carregamento

Os seus óculos para vídeo vêm com um cabo USB para carregar as suas baterias. Esse cabo pode ser ligado a várias fontes de alimentação USB, inclusive a um computador de secretária ou portátil, a uma porta USB como a fornecida em muitos aviões ou a um adaptador de alimentação A/C ou D/C, como os que são utilizados em muitos telemóveis.



Estão disponíveis adaptadores de alimentação opcionais no (www.vuzix.com).

Limpeza

Utilize um pano seco macio para limpar a caixa dos seus óculos para vídeo iWear e seus recursos ópticos. O pano que vem na bolsa com os seus óculos é adequado para tal. Não utilize substâncias líquidas ou de vaporização para limpar.

Actualização

Os seus óculos para vídeo são actualizáveis por campo por forma a garantir a sua melhor experiência possível. Para actualizar o firmware do seu iWear AV920 ou para descarregar o software actualizado, consulte www.vuzix.com/support.

Resolução de problemas

Os óculos para vídeo não ligam.

- Prima o botão de controlo no lado direito, abaixo do visor.
- Carregue a bateria.

O produto desliga-se imediatamente depois que o ligo.

- Carregue a bateria.
Quando a carga da bateria estiver extremamente fraca, deixe-a a carregar durante alguns minutos antes de ligar o produto.

Não há áudio num ou em mais altifalantes.

- Assegure-se de que todas as conexões estão totalmente ligadas às tomadas.
- Tente desligar os altifalantes e ligá-los de novo nas hastes do visualizador.

O vídeo normal (2D) não está muito nítido.

- Certifique-se de que os seus óculos não estão no modo 3D.

Estou a visualizar conteúdo em 3D, mas está indistinto e não em 3D.

- Configure o modo de visualização para o visor E/D e, se isso não funcionar, configure-o para o modo de visor D/E.

Contactar a VUZIX

Nos Estados Unidos ou no Canadá, consulte (www.vuzix.com) ou ligue para (800) 436-7838, das 9h às 18h nos dias úteis, excluindo feriados.

Certifique-se de que tem disponíveis as seguintes informações antes de telefonar:

- número de série, nome do modelo e número do modelo;
- sistema operativo e versão do sistema operativo, quando associado a um computador;
- mensagens de erro aplicáveis;
- hardware ou software de terceiros instalados;
- opções complementares, se aplicável; e
- perguntas detalhadas para as quais precisa de respostas.

Resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (WEEE)

1. O equipamento que comprou necessitou da extracção e da utilização de recursos naturais para a sua produção. Pode conter substâncias perigosas que podem causar impacto na saúde e meio ambiente.
2. Para evitar a disseminação dessas substâncias no nosso meio ambiente e diminuir o impacto nos recursos naturais, incentivámo-lo a utilizar os sistemas de eliminação apropriados. Esses sistemas reutilizarão ou reciclarão a maior parte dos materiais do seu equipamento no fim da vida útil de uma maneira saudável.
3. O símbolo do caixote de lixo que contém um X convida-o a utilizar esses sistemas.
4. Se necessitar de mais informações sobre os sistemas de recolha, reutilização e reciclagem, contacte a administração de resíduos local ou regional.
5. Também pode contactar-nos para obter mais informações sobre o desempenho ambiental dos nossos produtos.

© 2008 Vuzix Corporation

Todos os direitos reservados. Todos os nomes comerciais são marcas registadas dos seus respectivos proprietários.

Concebido pela Vuzix em Nova Iorque. Fabricado nos EUA.

PARA UTILIZAÇÃO DOMÉSTICA OU NO TRABALHO.

Número de patente 811906-0001 patentes provisórias.